

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI
Beachten Sie die maximal zulässigen Druck- und Temperaturwerte für die Schlauchverschraubung, um Schäden zu vermeiden.	Observe the maximum permissible pressure and temperature values for the hose connection to avoid damage.	Respectez les valeurs maximales admissibles de pression et de température pour le raccord de tuyau afin d'éviter tout dommage.	Rispettare i valori massimi di pressione e temperatura consentiti per il raccordo del tubo per evitare danni.	Houd u aan de maximaal toegestane druk- en temperatuurwaarden voor de slangkoppeling om schade te voorkomen.	Observe los valores máximos permitidos de presión y temperatura para el conector de manguera para evitar daños.	Dodržujte maximální přípustné hodnoty tlaku a teploty pro hadicovou armaturu, aby nedošlo k poškození.	Pridržavajte se maksimalno dopuštenih vrijednosti tlaka i temperature za spoj crijeva kako biste izbjegli oštećenje.	Pridržavajte se maksimalno dopuštenih vrijednosti tlaka i temperature za spoj crijeva kako biste izbjegli oštećenje.
Überprüfen Sie regelmäßig die Schlauchverschraubung auf Undichtigkeiten oder Verschleiß und führen Sie gegebenenfalls Wartungsarbeiten durch.	Regularly check the hose fitting for leaks or wear and carry out maintenance if necessary.	Vérifiez régulièrement l'étanchéité ou l'usure du raccord de tuyau et effectuez des travaux d'entretien si nécessaire.	Controllare regolarmente la tenuta o l'usura del raccordo del tubo ed eventualmente eseguire lavori di manutenzione.	Controleer de slangkoppeling regelmatig op lekkage of slijtage en voer indien nodig onderhoudswerkzaamheden uit.	Compruebe periódicamente si hay fugas o desgaste en el racor de manguera y, si es necesario, realice trabajos de mantenimiento.	Pravidelně kontrolujte těsnost nebo opotřebení hadicové armatury a v případě potřeby proveďte údržbu.	Redovito provjeravajte nepropusnost ili istrošenost priključka crijeva i po potrebi izvršite radove održavanja.	Redovito provjeravajte nepropusnost ili istrošenost priključka crijeva i po potrebi izvršite radove održavanja.